防止家庭暴力

支援虐待配偶/ 同居情侶個案 受害人的服務

暴力永不能解決 家庭問題

當我們生活或心理上的壓力和 焦慮持續增加時,難免會和伴侶 暴力來宣洩負面情緒不但無法 解決問題,更會令關係惡化,甚至 摧毀整個家庭。你的子女也可能會 模仿暴力行為,令暴力延續至 下一代。





你亦可以聯絡警方、社工或致電 社會福利署(下稱「社署」) 熱線 2343 2255 如果你是虐待配偶/同居情侶個案的受害人(不論年齡、性別、性傾向、 種族等)/或其家人,以下介紹的服務單位可為你及你的家人提供服務:

支援服務



及適時的意見/援助。社署熱線社工在指定時間內(星期一 並安排適切的跟進服務。有需要的人士在社署熱線社工當值 時間以外(包括公眾假期),可選擇將電話轉駁到由東華三院 營辦的熱線及外展服務隊尋求社工協助,亦可選擇利用留言 服務或向警方求助。

你可透過社署熱線服務 2343 2255 獲得相關的福利服務資訊



均可直接聯絡或經有關機構轉介至所屬地區的保護家庭及 兒童服務課接受服務。



由社署及受資助非政府機構營辦的綜合家庭服務中心/綜合 服務中心,旨在支援及鞏固個人及家庭,並按「兒童為重、 家庭為本、社區為基礎」的路向提供福利服務。現時,分佈 全港的67間綜合家庭服務中心/綜合服務中心,為有需要的 個人及家庭提供諮詢服務、服務資源及資訊、家庭生活教育 親子活動、小組工作服務、活動計劃、義工培訓及服務、外展 服務、輔導服務和轉介服務等。



由社署資助的保良局翠林中心為家庭暴力受害人(包括虐待 /同居情侶及虐待<mark>兒童)提供資訊、情緒支援及陪伴</mark> 以減輕受害人在面對司法程序及生活突變所引致的

家庭暴力受害人徬徨和恐懼 支援計劃



法律援助服務

在適當情況下,家庭暴力受害人可向法庭申請禁制令,制止 對方的暴力/滋擾行為。如決定離婚,亦可同時辦理離婚程 助<mark>署為合資格的申請人,在民事或刑事訴訟中提供</mark> 代表律師或大律師(如有需要)的服務。只要申請人的財務資 <mark>源符合法定規定,而案情又</mark>具合理理據提出訴訟或抗辯,便可 獲法律援助。



香港警務處會處理及調查所有有關家庭暴力的投訴或舉報 在一般情況下,市民可致電任何一間警署或向任何警務人員 報案。在緊急情況下,市民可致電999報案。

臨時住宿服務



婦女庇護中心

現時本港有五間由受資助非政府機構營辦的婦女庇護 中心,提供臨時住宿服務予面臨家庭暴力或家庭危機的 <mark>婦女及其子女,</mark>分別是曉妍居、昕妍居、維安<mark>中心、恬</mark>寧居 及和諧之家。婦女庇護中心提供24小時入住服務。需要 婦女庇護中心服務的人士,<mark>可經</mark>社工、警署或醫院等轉介, 亦可自行聯絡有關的服務單位作出申請。所有婦女庇護中心 的地址均屬保密。



(芷若園)

由東華三院營辦的芷若園為成年性暴力受害人、面臨家庭暴力 或其他危機的個人或家庭,提供全面的協助。芷若園提供的 服務包括 24 小時熱線、為成年性暴力受害人及受虐長者提供 危機介入及支援中心危機介入/即時外展服務,並適切的支援及短期住宿服務。

由香港明愛營辦的向晴軒為協助身處危機或困擾的個人或



家庭危機支援中心 有關服務單位 (向晴軒)

家庭,提供24小時熱線服務、短期危機介入及住宿、臨時 避靜及其他支援服務。有需要人士可經社工轉介,或直接聯絡

主要查詢及求助電話

社會福利署

熱線電話	2343 2255	
傳真號碼	2838 0114	
主頁	https://www.swd.gov.hk	
保護家庭及兒童服務課		
保護家庭及兒童服務課(中西南及離島)	2835 2733	
保護家庭及兒童服務課(東區及灣仔)	2231 5859	
保護家庭及兒童服務課(觀塘)	3586 3741	
保護家庭及兒童服務課(黃大仙及西貢)	3188 3563	
保護家庭及兒童服務課(深水埗)	2247 5373	
保護家庭及兒童服務課 (九龍城及油尖旺)	3583 3254	
保護家庭及兒童服務課(沙田)	2158 6680	
保護家庭及兒童服務課(大埔及北區)	3183 9323	
保護家庭及兒童服務課(屯門)	2618 5710	
保護家庭及兒童服務課(荃灣及葵青)	2940 7350	
保護家庭及兒童服務課(元朗)	2445 4224	
婦女庇護中心		
曉妍居	8100 1155	
昕妍居	8100 1155	
維安中心	8100 1155	
恬寧居	2381 3311	
和諧之家	2522 0434	

危機支援中心

支援虐兒、虐待配偶/同居情侶及性暴力受害人服務網頁 https://www.swd.gov.hk/vs/





芷若園熱線

向晴熱線

香港警務處 - 緊急報警熱線

和諧之家 - MAN (男士) 熱線

家庭暴力受害人支援計劃

(印尼語)

保良局 - 家庭及伴侶關係男士專線

法律援助署 - 查詢熱線







(巴基斯坦語)



ਪੰਜਾਬੀ

(旁遮普語)

18 281

18 288

2537 7677

2890 1830

2295 1386

2894 8896

Tiếng Việt

Seek Help **Early and**

Support Services for Victims of Spouse/ **Cohabitant Battering**

Violence is NEVER the solution to family problems

Prevent Domestic Violence



As the stresses and anxieties in our lives or mental state continue to mount, conflicts with our partners and family members are bound to occur. Using violence against family members to vent negative emotions cannot solve the problems at hand; on the contrary, it can exacerbate relationship issues and even ruin the entire family. Children may also imitate the violent behaviour and become perpetrators themselves in the

Seek early assistance

Open communication, expressing one's feelings and seeking solutions are effective ways to avoid family problems and domestic violence. If you experience domestic violence from your spouse or family members, or if you discover that your neighbours/friends are facing domestic violence, please seek professional help immediately.



Victims of Family

The SWD-subvented Po Leung Kuk Tsui Lam Centre provides information, emotional support and accompaniment service for victims of domestic violence (including spouse/cohabitant abuse and child abuse) to alleviate their fear and helplessness when facing legal proceedings or sudden life changes.

If you are a victim of spouse/cohabitant battering (regardless of age, gender, sexual orientation and ethnicity, etc.), or a family member of the victim of a spouse/ cohabitant battering case, the following units can provide you and your family with various services:

Support Services



You can make use of the SWD Hotline Service at 2343 2255 to obtain information on related welfare services and receive timely advice/ assistance from social workers. SWD Hotline social workers are on duty from 9:00 am to 5:00 pm on Mondays to Fridays, and from 9:00 am to 12:00 noon on Saturdays to provide counselling, support and advice, and to arrange appropriate follow-up services for those in need. Outside these duty hours (including public holidays), callers can choose to transfer their calls to the Hotline and Outreaching Service Team operated by the Tung Wah Group of Hospitals for assistance from social workers. They may also leave a message on the recording machine or seek assistance from the police.

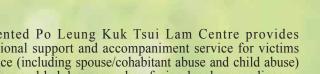


The Family and Child Protective Services Units (FCPSUs) of the SWD aim to protect children who have been harmed/maltreated; assist spouses/cohabitants who have been harmed by domestic violence, along with their family members, in overcoming trauma and rebuilding healthy lives; and safeguard the interests of children referred by the court due to custody/guardianship disputes. Victims of child abuse or spouse/cohabitant battering, their family members, and the abusers may directly approach or be referred by other agencies to the FCPSU in their respective district for assistance.



Integrated Family Service Centres

Operated by the SWD and subvented non-governmental organisations (NGOs), Integrated Family Service Centres (IFSCs)/Integrated Services Centres (ISCs) aim to support and strengthen individuals and families through the delivery of welfare services with a child-centred, familyfocused and community-based approach. At present, there is an extensive network of 67 IFSCs/ISCs located across Hong Kong that provide individuals and families in need with various services, including consultation service, service resource and information, family life education, parent-child activities, group work service, programmes, volunteer training and service, outreach service, counselling service and referral service, etc.





The Family Crisis Support Centre (FCSC) operated by the Caritas-Hong Kong aims to assist individuals or families in crisis or distress. Services provided include a 24-hour hotline, short-term emergency intervention with overnight accommodation, temporary retreat and other support services. Needy persons can access these services through referrals from social workers



Department

Victims of domestic violence may apply to the court for an injunction order to stop the abuser's violent/harassing behaviour or initiate divorce proceedings if desired. The Legal Aid Department provides legal representation for eligible applicants by a solicitor and, if necessary, a barrister in civil or criminal proceedings. Legal aid will be granted if the applicant is able to satisfy the statutory criteria as to their financial eligibility and the merits for taking or defending the legal proceedings.



All complaints and reports of domestic violence are handled and investigated by the Hong Kong Police Force. Under normal circumstances, the public can call any police station or report directly to any police officer. In emergency situations, the public may dial 999 to make a report.

Temporary Accommodation Services



Refuge Centres for

Currently, there are five refuge centres for women operated by subvented NGOs in Hong Kong, namely Dawn Court, Sunrise Court, Wai On Home for Women, Serene Court and Harmony House. These refuge centres provide temporary accommodation to women and their children at risk of domestic violence or facing a family crisis. For women in need of the service, round-the-clock admission is accepted either through referrals from social workers, the police or hospitals, or through direct application to the respective service unit. The addresses of these centres are kept

The CEASE Crisis Centre operated by the Tung Wah Group of Hospitals.

provides comprehensive support services to adult victims of sexual violence

and individuals/families facing domestic violence or other crises. Services

service for adult victims of sexual violence and abused elders, and appropriate



provided include a 24-hour hotline, crisis intervention/immediate outreach support and short-term accommodation. Support Centre (CEASE Crisis Centre)



or by applying directly to FCSC.

Major Enquiry and Assistance Hotlines

Social Welfare Department	6		
	2343 2255		
).	2838 0114		
page	https://www.swd.gov.hk		
Family and Child Protective Services Units			
and Child Protective Services Unit (Central Western, Southern and Islands)	2835 2733		

mily and Child Protective Services Unit (Eastern and Wan Chai)	2231 5859	
mily and Child Protective Services Unit (Kwun Tong)	3586 3741	
mily and Child Protective Services Unit (Wong Tai Sin and Sai Kung)	3188 3563	
mily and Child Protective Services Unit (Sham Shui Po)	2247 5373	
mily and Child Protective Services Unit (Kowloon City and Yau Tsim Mong)	3583 3254	
mily and Child Protective Services Unit (Shatin)	2158 6680	
mily and Child Protective Services Unit (Tai Po and North)	3183 9323	
mily and Child Protective Services Unit (Tuen Mun)	2618 5710	
mily and Child Protective Services Unit (Tsuen Wan and Kwai Tsing)	2940 7350	
mily and Child Protective Services Unit (Yuen Long)	2445 4224	
Refuge Centres for Women		
awn Court	8100 1155	

Refuge Centres for Women		
Dawn Court	8100 11:	
Sunrise Court	8100 11:	
Wai On Home for Women	8100 11:	
Serene Court	2381 33	
Harmony House	2522 043	
Crisis Support Cen	ntres	

CIUS Support Centres		
CEASE Crisis Centre Hotline	18 281	
Family Crisis Support Centre Hotline	18 288	
Others		
Hong Kong Police Force - Emergency Hotline	999	
Legal Aid Department - Hotline	2537 7677	
24-hour Family and Intimate Partner Relationship Hotline for Men	2890 1830	
Harmony House - MAN Hotline	2295 1386	
Victim Support Programme for Victims of Family Violence	2894 8896	

Website on Support for Victims of Child Abuse, Spouse/Cohabitant Battering and Sexual Violence https://www.swd.gov.hk/vs/



Bahasa Indonesia

Hotline

Fax No.

Homepa















(中文/English)

You can also contact the police, social workers or dial

the Social Welfare Department (SWD) Hotline at 2343 2255.